考试辅导《经济学家》读译参考:现代启示录一 PDF转换可 能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/127/2021_2022__E8_80_83_E 8_AF_95_E8_BE_85_E5_c90_127431.htm UNLIKE many recent political documentaries, "An Inconvenient Truth" does not a______ its fiercest fire at George Bush. (1) Surprising this, especially as the film stars AI Gore, the man whom President Bush

narrowly [1] beat to the White House in 2000. Instead, Davis Guggenheim, the film 's director, tries to rise above American politics, addressing his film, which is to be shown at the Cannes film festival 2 later this month, to the whole of the human race. 《难以忽 视的真相》并不像许多政治题材的纪录片那样,将最猛烈的 炮火对准乔治#8226.戈尔。导演戴维斯•.古根汉姆力图 超越美国政治,将这部即将于本月下旬在戛纳电影节上映的 影片视角定位到整个人类。(译者按: "as the film stars Al Gore"中的"star"不是名词 " 明星 " 之意 , 而是作动词用 , 表示 "以……为主演") (2) Mr Guggenheim 's film is a fascinating and alarming polemic[2] that does, indeed, set out to speak to everyone. It was inspired by the lectures and slide-show on global warming that Mr Gore has d_____ more than 1,000 times since he failed to become president. The former vice-president is shown talking about what he calls "our planetary emergency" to groups of concerned Americans, displaying the relaxed charm and sense of humour that he notably lacked as a political campaigner. 古 根汉姆的影片就像一场精彩、惊人的辩论,而且其开场白的 确也是说给每个人听的。戈尔竞选总统失败后,不止1000次

发表过关于全球气候变暖的演说,该片正是从中受到启发。 片中,这位前任美国副总统对许许多多忧虑的美国人谈到了 他所谓的"我们星球的突发事件",展现出过去身为一名参 加竞选的政治家所不具有的得体仪态和幽默感。100Test 下载 频道开通,各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com